



roof racks & accessories
commercial vehicles

roof racks & accessories

About our company & products:

Market: The Cruz brand is present in over 25 countries, developing and adapting its products to the specific needs of each market.

R&D: New advanced anticorrosion treatments, based on nanotechnology, guarantee exceeding 1.000 hours in a saline fog chamber. The use of superdurable polymers and paints with non-slip properties offer maximum resistance to extreme weather conditions. Every new product developed is tested under standard DIN 75302:1991. Since its foundation, quality methods and highly qualified staff are CRUZBER SA's core values.

Environment: Ongoing adaptation and improvement of production processes to achieve more environmentally-friendly processes.

Specialist: The Cruz roof rack and roof bar system is made to fit most commercial vans in the market, and designed to satisfy the demands of original equipment and company fleets.

Custom: At CRUZBER SA we adapt to our clients' specific needs, working together with our R&D department in the development and adaptation of products to their requirements. Our goal is to customize, adapt and develop products in order to offer an optimal solution to each specific need.

Acerca de nuestra empresa y productos:

Mercado: La marca Cruz está presente en más de 25 países, desarrollando y adaptando sus productos a las necesidades específicas según el mercado.

I+D: Nuevos tratamientos anticorrosión avanzados, basados en nanotecnología, garantizan superar las 1.000 horas en cámara de niebla salina. La utilización de polímeros superdurables y pinturas con propiedades "anti-slip", ofrecen una máxima resistencia a duras condiciones climáticas. Cada nuevo producto desarrollado es testado bajo la norma DIN 75302:1991. Desde su fundación, los métodos de calidad unidos a un personal altamente cualificado, son uno de los valores más importantes y esenciales para CRUZBER SA.

Medio Ambiente: Continua adaptación y mejora de procesos productivos hacia métodos de fabricación cada vez más respetuosos con el Medio Ambiente.

Especialista: El sistema de barras y portaequipajes Cruz está configurado para cubrir la mayoría de los vehículos comerciales del mercado, diseñado para satisfacer la demanda de primeros equipos y flotas de empresas.

Personalización: En CRUZBER SA nos adaptamos a las necesidades específicas de nuestros clientes, trabajando conjuntamente con nuestro departamento de I+D en el desarrollo o adaptación de productos a sus requerimientos. Personalizar, adaptar y desarrollar el producto con el fin de ofrecer una solución óptima a cada necesidad concreta es nuestra meta.





new

06 | Cruz Alu Cargo
Cruz Alu Cargo R
Cruz AF



08 | Cruz 30x20x1.5
Cruz SR+



10 | Cruz 35x35
Cruz SF



 12 | accessories



18 | Cruz Alu Rack



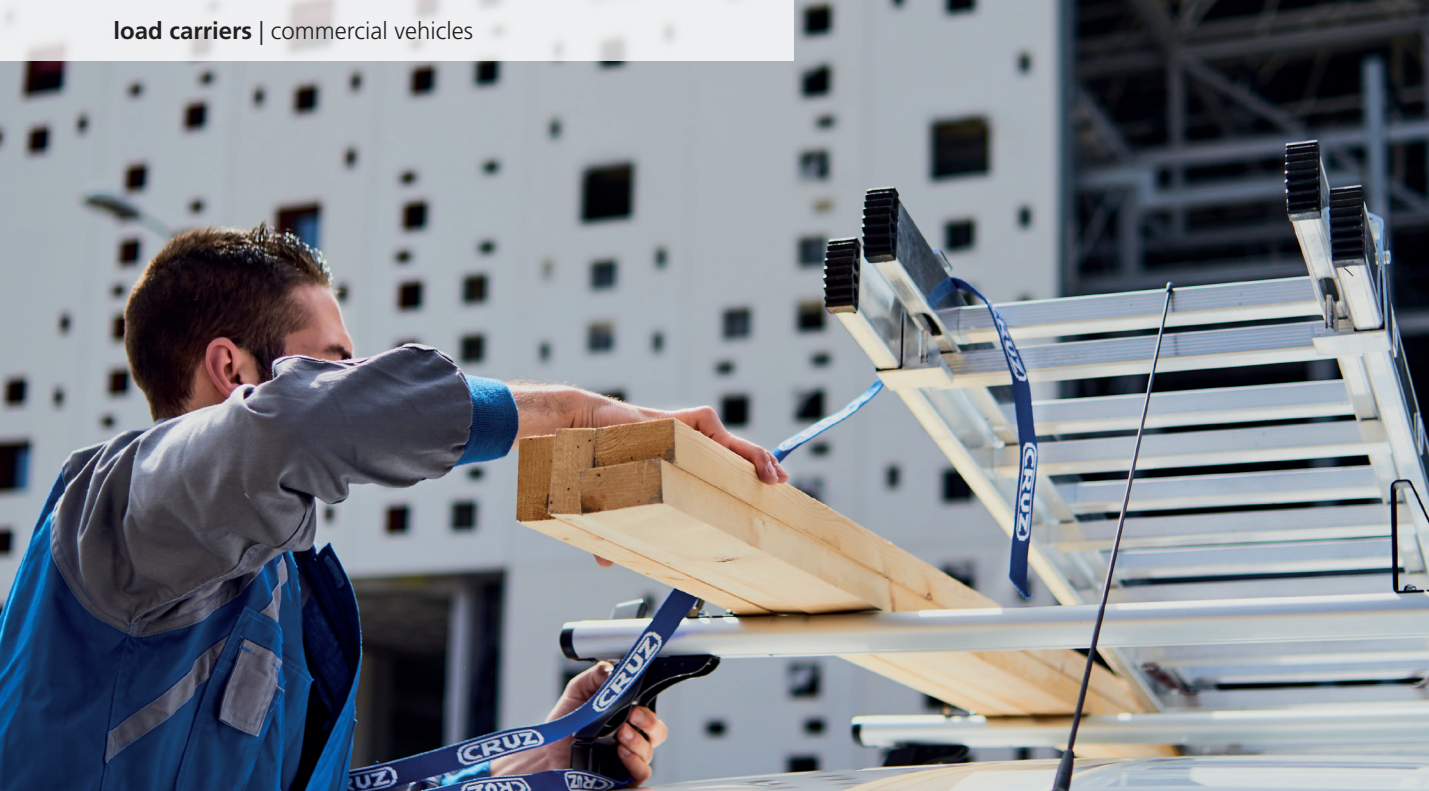
20 | Cruz Serie W



22 | Cruz Serie N+ Cruz Modul Rack N+



24 | accessories



- Aluminium 6063/T6
- Matt anodized



- Pickling steel
- Oxsilan
- HQ Polymer class 2

new

Cruz Alu Cargo

Cruz Alu Cargo R

Cruz AF

	Alu Cargo	Alu Cargo X / T	Alu Cargo R	AF
≡	924-xxx	924-xxx	924-06x	924-09x
↔	118-158 cm	118-133 cm	128-148 cm	128-158 cm
⬇️ Max	150 kg	75 kg	75 kg	150 kg
	●	●	●	●
	○	—	—	●
	●	●	—	—
	○	○	●	—
	B-F-C	B-F	R	V
CEPE/ONU	✓	✓	✓	✓



12 | accessories

Cruz Alu Cargo T

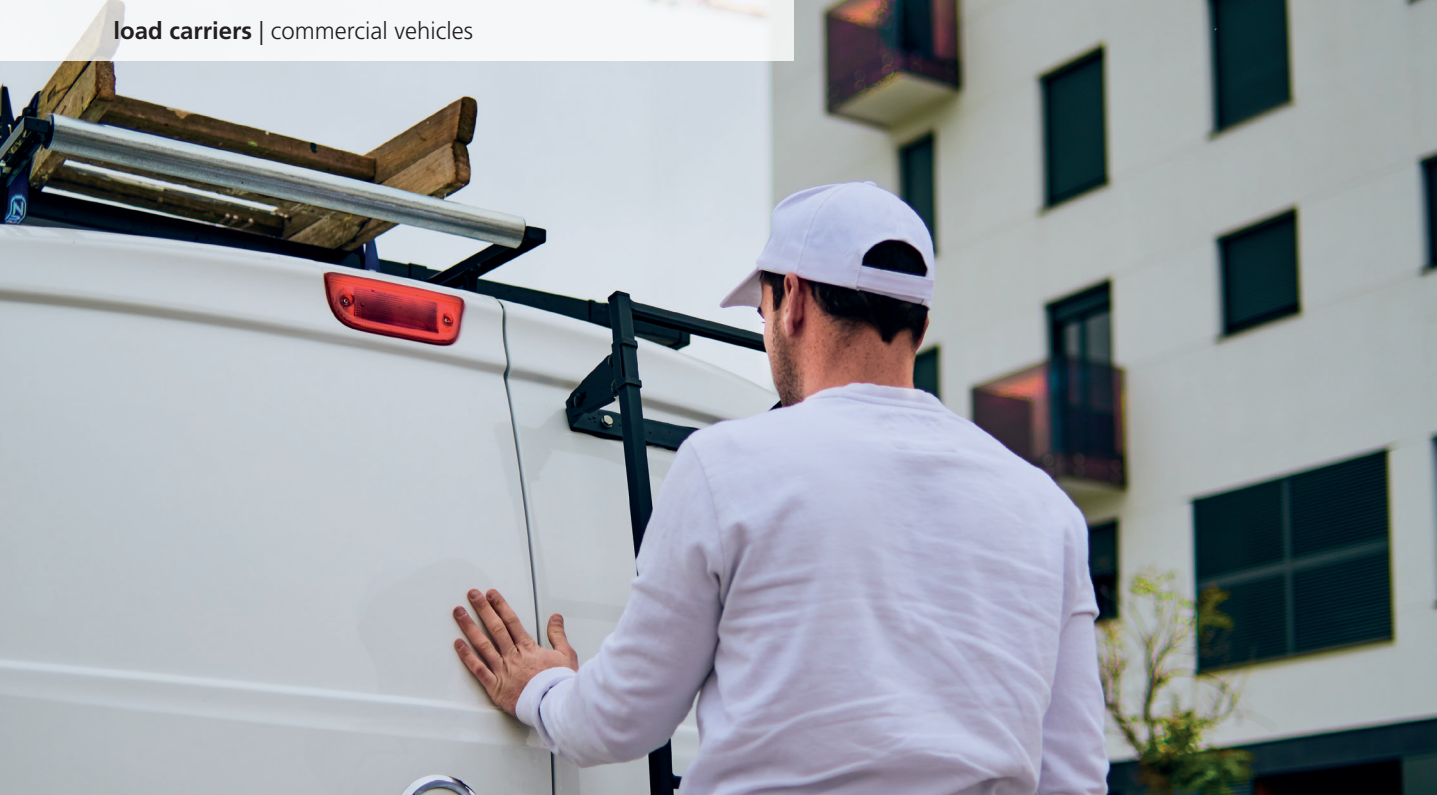


Cruz Alu Cargo R



Cruz Alu Cargo





30x20x1.5



SR+



- Galvanized steel Z275
- Cover LDPE/PVC* (* Cruz SR+)



- Pickling steel
- Oxsilan
- HQ Polymer class 2

Cruz 30x20x1.5

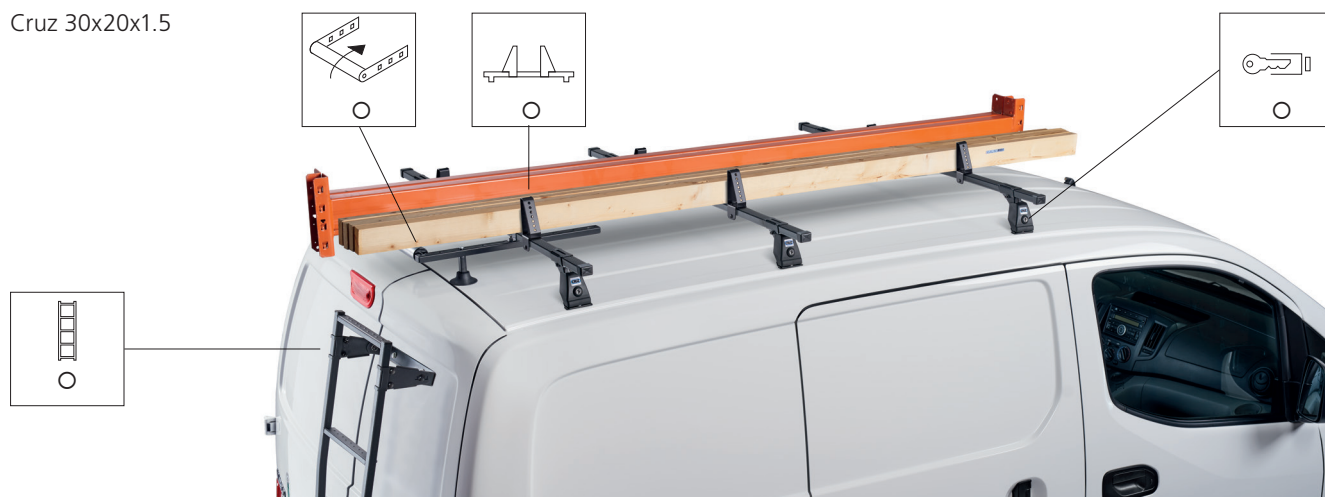
Cruz SR+

	30x20x1.5	SR+
≡	922-xxx	921-xxx
↔	105-120 cm	110-135 cm
↓ Max	150 kg	75 kg
	●	●
	●	—
	●	—
	○	○
	B-F-C	R
CEPE/ONU	✓	✓



12 | accessories

Cruz 30x20x1.5



Cruz SR+



Cruz 30x20x1.5





35x35x1.5



- Galvanized steel Z275
- Cover LDPE



- Pickling steel
- Oxsilan
- HQ Polymer class 2

Cruz 35x35

Cruz SF

	35x35	SF
≡	923-xxx	923-0xx
↔	125-160 cm	125-175 cm
↓ Max	150 kg	150 kg
	●	●
	●	●
	●	—
	○	—
	B-F-C	V
CEPE/ONU	✓	✓



12 | accessories

Cruz 35x35



Cruz 35x35



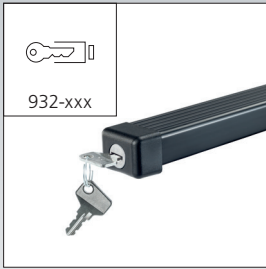


load carrier system accessories

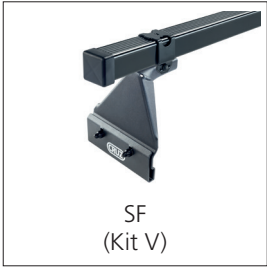
06 | Cruz Alu Cargo system



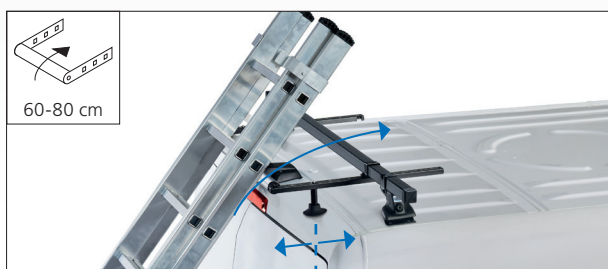
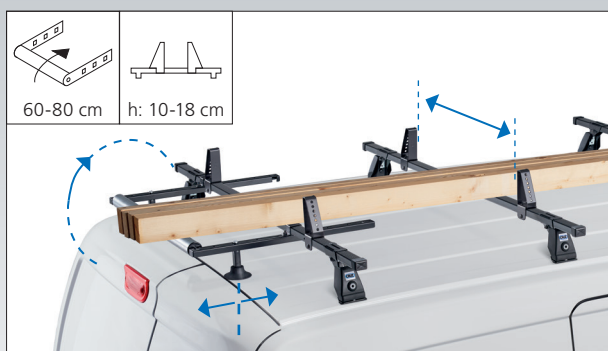
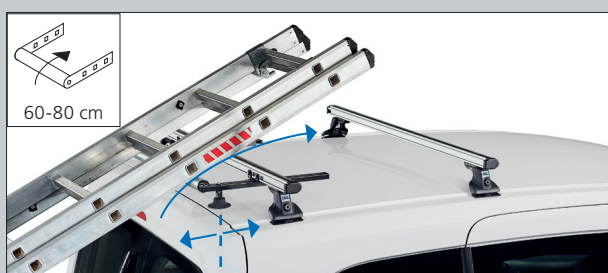
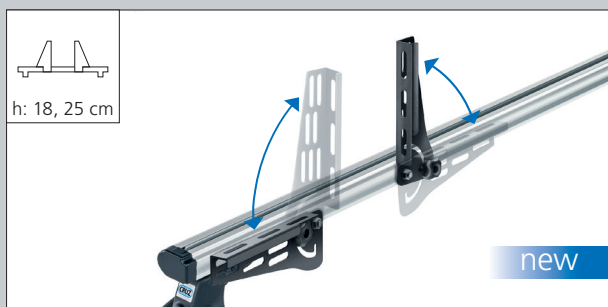
08 | Cruz 30x20x1.5



10 | Cruz 35x35



general accessories





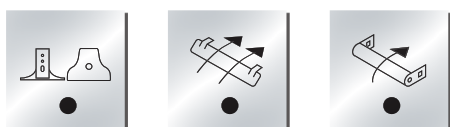
new

	6 Cruz Alu Cargo Alu Cargo R, Alu Cargo X/T, AF	8 Cruz 30x20x1.5 Cruz SR+	10 Cruz 35x35 Cruz SF
E	Barras portacargas de aluminio para 4x4 y vehículos comerciales. Excelente aerodinámica y diseño elegante y funcional. Perfil reforzado de aluminio con tres ranuras para fácil acoplamiento de accesorios. Mayor resistencia y protección anticorrosiva. Ergonomía: seguridad profesional para la carga del material sobre el techo. ● incluido ○ opcional (código) — no disponible ✓ disponible	Barras portacargas de acero para furgones. Perfil rectangular de acero galvanizado reforzado, recubierto con polímeros de alta calidad. Máxima robustez y eficaz protección anticorrosiva. Fácil montaje de todo tipo de accesorios.	Barras porta cargas de acero para furgones. Máxima robustez y eficaz protección anticorrosiva. Fácil montaje de todo tipo de accesorios.
GB	Aluminum load carriers for commercial and 4x4 vehicles. Enhanced aerodynamic shape, streamlined and functional design. Reinforced aluminum profile with three slots for easy mounting of accessories. Maximum corrosion resistance. Ergonomy: professional safety to load the material onto the roof. ● included ○ optional (code) — no available ✓ available	Steel load carriers for vans. Galvanized reinforced square steel profile covered with high quality polymers. Extra heavy duty load carriers. Efficient anti-corrosion protection. All types of accessories are easily fitted.	Steel load carriers for vans Extra heavy duty load carriers. Efficient anti-corrosion protection. All types of accessories are easily fitted.
F	Barres porte tout en aluminium pour 4x4 et véhicules utilitaires. Excellente aérodynamique et design élégant et fonctionnel. Profil renforcé en aluminium avec 3 fentes pour installer très facilement des accessoires. Résistance et protection anticorrosive supérieures. Ergonomie: sécurité dans le processus de charge du matériel sur le toit. ● inclus ○ optionnel (code) — no disponible ✓ disponible	Barres porte-charges en acier pour fourgons. Profil carré en acier renforcé, galvanisé, recouvert de polymères de grande qualité. Extrêmement robuste et protection anticorrosion efficace. Montage facile de tous types d'accessoires.	Barres porte-charges en acier pour fourgons. Extrêmement robuste et protection anticorrosion efficace. Montage facile de tous types d'accessoires.
D	Aluminium-Dachträger für Gelände und Nutzfahrzeuge. Ausgezeichnete Aerodynamik mit attraktivem funktionellem Design. Verstärktes Aluminium-Dreikanalprofil zur leichten Montage von Zubehör. Sehr robust und höchster Korrosionsschutz. Ergonomie: professionelles Sicherheitsniveau zur Ladung und für den Transport von Material auf dem Fahrzeugdach. ● serienmäßig ○ optional (Kode) — nicht lieferbar ✓ lieferbar	Stahl-Dachträger für Nutzfahrzeuge. Galvanisiertes verstärktes Stahl-Vierkantprofil, beschichtet mit hochwertigen Polymeren. Sehr robust und wirksamer Korrosionsschutz. Leichte Montage von Zubehör.	Stahl-Dachträger für Nutzfahrzeuge. Sehr robust und wirksamer Korrosionsschutz. Leichte Montage von Zubehör.
PT	Barras portacarga de alumínio para 4x4 e veículos comerciais. Excelente aerodinâmica e design, elegante e funcional. Perfil reforçado de alumínio com três ranhuras para fácil encaixe de acessórios. Maior resistência e proteção anticorrosiva. Ergonomia: segurança profissional para o carregamento de material sobre o tejadilho. ● incluído ○ opcional (código) — indisponível ✓ disponível	Barras de aço para transporte de carga para carlinhas. Perfil rectangular em aço galvanizado revestido a polímeros de alta qualidade. Barras extra resistentes para transporte de carga. Proteção anti-corrosão eficiente. Todo o tipo de acessórios são encaixados facilmente.	Barras de aço para transporte de carga para carlinhas. Barras extra resistentes para transporte de carga. Proteção anti-corrosão eficiente. Todo o tipo de acessórios são encaixados facilmente.
I	Barre portacarico in alluminio per 4x4 e veicoli commerciali. Ottima aerodinamicità e disegno elegante e funzionale. Profilo rinforzato in alluminio con tre scanalature per facile ancoraggio di accessori. Migliore resistenza e protezione anticorrosione. Ergonomia: sicurezza professionale per caricare materiale sopra il tetto. ● incluso ○ optional — non disponibile ✓ disponibile	Barre portacarichi di acciaio per furgoni. Profilo quadrato di acciaio zincato rinforzato rivestito di polimeri di alta qualità. Massima robustezza ed efficace protezione anticorrosione. Facile installazione di ogni tipo di accessorio.	Barre portacarichi di acciaio per furgoni. Massima robustezza ed efficace protezione anticorrosione. Facile installazione di ogni tipo di accessorio.
NL	Aluminium dakdragers voor commerciële en 4x4 voertuigen. Verbeterde aerodynamische vorm, gestroomlijnd en functioneel ontwerp. Versterkt aluminium profiel met drie sleuven voor eenvoudige montage van accessoires. Maximale weerstand tegen corrosie. Ergonomie: professionele veiligheid om het materiaal op het dak te laden. ● inclusief ○ optioneel (code) — niet beschikbaar ✓ beschikbaar	Stalen dakdragers voor bestelwagens. Gegalvaniseerd stalen vierkant profiel, versterkt en bedekt met hoogwaardige polymeren. Zeker sterk en effectieve corrosie bescherming. Alle toebehoren zijn eenvoudig te monteren.	Stalen dakdragers voor bestelwagens. Zeker sterk en effectieve corrosie bescherming. Alle toebehoren zijn eenvoudig te monteren.

	6 Cruz Alu Cargo Alu Cargo R, Alu Cargo X/T, AF	8 Cruz 30x20x1.5 Cruz SR+	10 Cruz 35x35 Cruz SF
TR	Ticari ve 4x4 araçlar için alüminyum taşıyıcı barlar. Geliştirilmiş aerodinamik görünüm, şık ve fonksiyonel tasarım. Aksesuarların kolayca monte edilebilmesi için geliştirilmiş 3 yuvalı alüminyum profil. Maksimum korozyon direnci. Ergonomi: Malzemelerin araç üstüne yüklenmesinde profesyonel güvenlik. ● Dahil ○ Opsiyonel (kod) — Hazır değil ✓ Hazır	Çelik yük taşıyıcılar 4x4 ve hafif ticari araçlar için. Üst kalite polimerler ile kaplanmış dörtgen galvenizlenmiş çelik profil. Ağır yük için yük taşıyıcılar. Aşınmaya karşı etkili koruma. Her türlü aksesuar kolaylıkla monte edilebilir.	Çelik yük taşıyıcılar 4x4 ve hafif ticari araçlar için. Ağır yük için yük taşıyıcılar. Aşınmaya karşı etkili koruma. Her türlü aksesuar kolaylıkla monte edilebilir.
RU	Алюминиевые крепежные элементы груза для коммерческих и 4х4 транспортных средств. Превосходная аэродинамическая форма, улучшенный и функциональный дизайн. Укрепленный алюминиевый профиль с тремя пазами для легкой установки аксессуаров. Максимальная устойчивость к коррозии. Эргономика: профессиональная безопасность, при перевозке грузов на крыше. ● входят в комплект ○ дополнительно — не доступно ✓ доступно	Стальные поперечины для джипов и небольших микроавтобусов. Прямоугольные оцинкованные армированные стальные профили покрытые полимером. Высокая грузоподъемность. Эффективная антикоррозийная защита. Подходят все виды аксессуаров.	Стальные поперечины для джипов и небольших микроавтобусов. Высокая грузоподъемность. Эффективная антикоррозийная защита. Подходят все виды аксессуаров.
PL	Aluminiowe bagażniki dla samochodów komercyjnych i samochodów 4x4. Ulepszony aerodynamiczny kształt, usprawniona funkcjonalna konstrukcja. Wzmocniony profil aluminiowy z trzema szczelinami dla łatwego montażu akcesoriów. Maksymalna odporność na korozję. Ergonomia: Profesjonalne bezpieczeństwo ładowania przedmiotów na dach. ● W zestawie ○ Opcja — Nie dostępny ✓ Dostępny	Bagażniki stalowe dla 4x4 i małych van'ów. Czworokątny galwanizowany profil stalowy pokryty wysokiej jakości polimerami. Bagażnik do intensywnej pracy. Efektywne zabezpieczenie antykorozyjne. Wszystkie rodzaje akcesoriów są łatwe w montażu.	Bagażniki stalowe dla 4x4 i małych van'ów. Bagażnik do intensywnej pracy. Efektywne zabezpieczenie antykorozyjne. Wszystkie rodzaje akcesoriów są łatwe w montażu.
CZ	Hliníkové příčnice pro užitkové a terénní vozy. Inovovaný aerodynamický tvar, elegantní a funkční design. Vyztužený hliníkový profil se třemi sloty pro jednoduchou instalaci doplňků. Maximální odolnost proti korozi. Ergonomie: profesionální zabezpečení pro naložení nákladu na střeše. ● serienmäßig ○ optional (Kode) — nicht lieferbar ✓ lieferbar	Ocelové nosiče pro vozy 4x4 a malé dodávkové vozy. Obdélníkový pozinkovaný ocelový profil pokrytý kvalitními polymery. Vysoce funkční pevné nosiče. Efektivní ochrana proti korozi. Všechny typy příslušenství lze snadno připevnit.	Ocelové nosiče pro vozy 4x4 a malé dodávkové vozy. Vysoce funkční pevné nosiče. Efektivní ochrana proti korozi. Všechny typy příslušenství lze snadno připevnit.
HU	Alumínium teherhordó szerkezet haszon- és 4x4 gépjárművek számára. Továbbfejlesztett aerodinamikus forma, áramvonalas és funkcionális kialakítás. Erősített alumínium profil három vágattal a tartozékok könnyebb felszereléséért. Maximális korrózióállóság. Ergonómia: professzionális biztonság az anyag felrakásakor a tetőre. ● tartozék ○ opcionális — nem elérhető ✓ elérhető	Acél tetőcsomagtartók 4x4 autók és könnyű haszongépjárművek számára. Négyyszögletű galvanizált acélprofil magas minőségű polimer bevonattal. Nagy teherbírású tetőcsomagtartók. Hatékony korrózióellenes védelem. Az összes típusú tartozékok könnyű rögzítése.	Acél tetőcsomagtartók 4x4 autók és könnyű haszongépjárművek számára. Nagy teherbírású tetőcsomagtartók. Hatékony korrózióellenes védelem. Az összes típusú tartozékok könnyű rögzítése.
RO	Bare portbagaj pentru vehicule comerciale și 4x4. Formă aerodinamică îmbunătățită și design funcțional. Profil de aluminiu ranforsat cu trei fante pentru montare ușoară a accesoriilor. Rezistență maximă la coroziune. Ergonomie: siguranță profesională la încărcarea materialelor pe acoperiș. ● inclus ○ optional (cod) — nu este disponibil ✓ disponibil	Purtătoare de sarcină din oțel pentru vehicule 4x4 și furgonete mici. Profil dreptunghiular din oțel galvanizat, acoperit cu polimeri de calitate superioară. Purtătoare de sarcini grele. Protecție eficientă împotriva oroziei. Toate tipurile de accesorii se montează ușor.	Purtătoare de sarcină din oțel pentru vehicule 4x4 și furgonete mici. Purtătoare de sarcini grele. Protecție eficientă împotriva oroziei. Toate tipurile de accesorii se montează ușor.
SLO	Aluminijske nosilne prečke za komercialna in terenska vozila. Izboljšana aerodinamična in funkcionalna oblika. Aluminijske ojačane nosilne prečke s 3-režnim profilom za enostavno montažo raznih dodatkov. Maksimalna odpornost proti koroziji. Ergonomija - profesionalna varnost pri nameščanju tovora na streho. ● vključeno ○ opcijsko (koda) — ni dobavljivo ✓ dobavljivo	Jeklene palice/strešni prtljažnik za dostavna vozila. Profil iz galvaniziranega jekla, prekrit s polimeri višje kakovosti. Strešni nosilci za prevoz težjega tovora. Kakovostna protikorozijska zaščita. Enostavna namestitve vseh vrst dodatkov.	Jeklene palice/strešni prtljažnik za dostavna vozila. Strešni nosilci za prevoz težjega tovora. Kakovostna protikorozijska zaščita. Enostavna namestitve vseh vrst dodatkov.







- Aluminium 6063/T6
- Matt anodized
- Pickling steel
- Oxilan
- HQ Polymer class 2

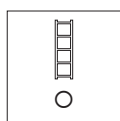
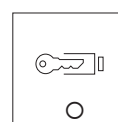
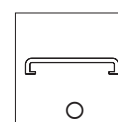
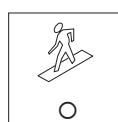
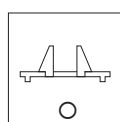
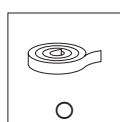
- Pickling steel
- Oxilan
- HQ Polymer class 2

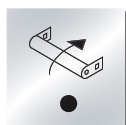
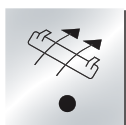
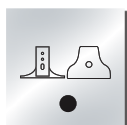
Cruz Alu Rack

≡	905-xxx
↔ L ↔	150-390 cm
↔ W ↔	120-160 cm
↓ Max	180 kg
	●
	●
	●
	○
	B-F-C-V
	✓
	✓
CEPE/ONU	✓



24 | accessories

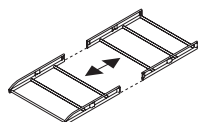




- Galvanized steel
- Oxilan
- HQ Polymer class 2

- Pickling steel
- Oxilan
- HQ Polymer class 2

Cruz Serie W



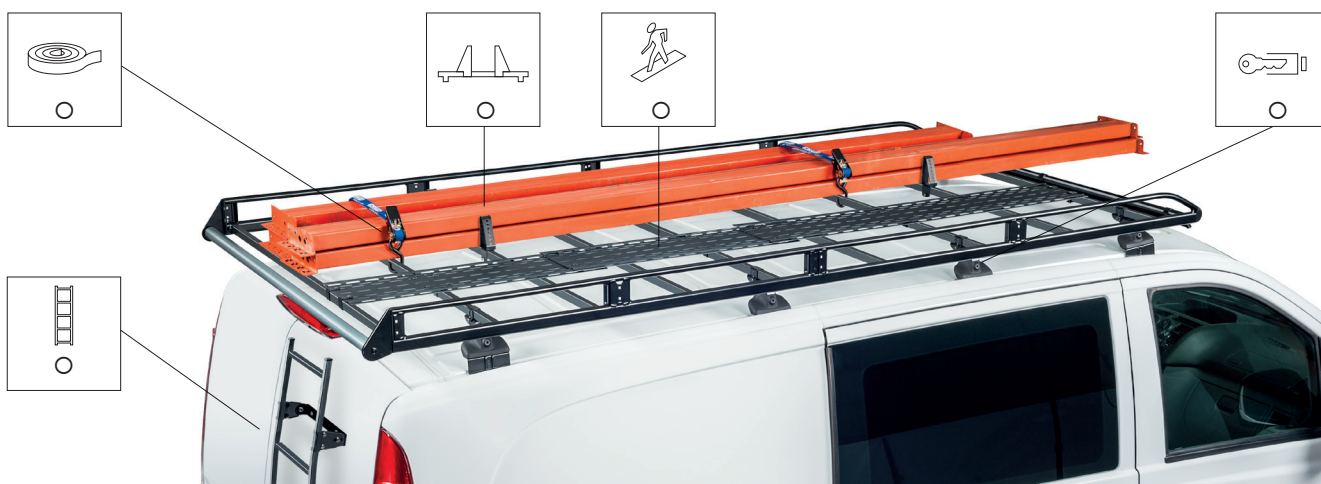
≡	908-xxx
↔ L ↔	180-430 cm
↔ W ↔	120-160 cm
📦 ↓ Max	180 kg
	●
	●
	●
	○
	B-F-C
	✓
	— (*)
CEPE/ONU	✓

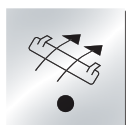
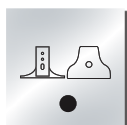
(*) Not suitable for vans with tailgate. No compatible con portón trasero.

www.cruzber.com



24 | accessories





- Galvanized steel
- Oxsilan
- HQ Polymer class 2

- Pickling steel
- Oxsilan
- HQ Polymer class 2

Cruz Serie N+

Cruz Modul Rack N+

	Serie N+	Modul Rack N+
≡	907-xxx	907-xxx
↔ L ↔	110-470 cm	130-410 cm
↔ W ↔	100-170 cm	100-175 cm
↓ Max	180 kg	180 kg
	●	Kit 933-xxx
	●	●
	○	○
	○	—
	B-F-C	V
	✓	✓
	✓	✓
CEPE/ONU	✓	✓



24 | accessories

Cruz Serie N+



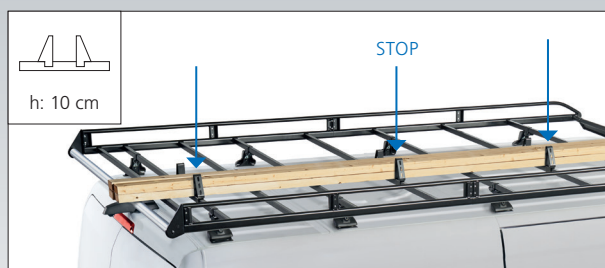


roof racks system accessories

06 | Cruz Alu Rack



08 | Cruz Serie W



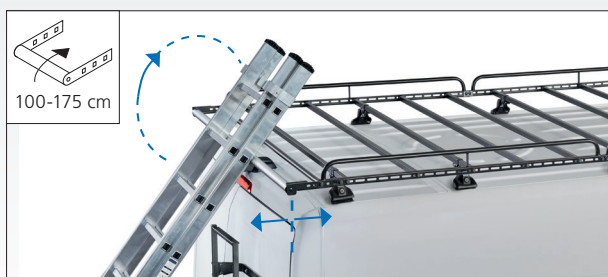
10 | Cruz Serie N+

Cruz Serie N+



Cruz Modul Rack N+





(*) Not suitable for Cruz Alu Rack.
No compatible con Cruz Alu Rack.



18 | Cruz Alu Rack

14 | Cruz Serie W

16 | Cruz Serie N+
Cruz Modul Rack N+

E	Portaequipajes con perfiles de aluminio y tubos de acero recubierto con polímeros de alta calidad, diseñados para resistir duras condiciones climáticas. Diseño atractivo con más resistencia y mayor vida útil. Máxima flexibilidad de configuración del espacio de carga con gran rigidez estructural. Fácil acoplamiento de accesorios. Deflector aerodinámico y rulo de carga - incluidos. ● incluido ○ opcional (código) — no disponible ✓ disponible	La robusta estructura soldada, se monta de forma fácil y rápida. Ofrecen una gran rigidez estructural, ya que han sido diseñados específicamente para cada modelo de vehículo. Fabricados en acero con doble tratamiento anticorrosión, resistente a duras condiciones climáticas. Dispone de accesorios específicos y compatibles con la Serie N+, satisfaciendo las necesidades específicas de los usuarios profesionales. Diseñado para satisfacer la demanda de primeros equipos y flotas de empresas. El eficiente diseño de la robusta estructura, ofrece al usuario profesional un sistema más seguro para la carga y transporte de material sobre el techo del vehículo.	Diseño compacto y ergonómico, con estructura reforzada. Deflector para mejor aerodinámica incluido. Perfil lateral reforzado con diseño específico para mayor flexibilidad. Añadir y mover tubos según necesidad. Ajuste exacto de los soportes a los puntos de fijación provistos por el fabricante. Barandillas de seguridad soldadas al perfil lateral. Rulo de carga con ajuste longitudinal - opcional.
GB	Aluminium roof rack with steel profiles covered with high quality polymers, designed to resist severe climatic conditions. Modern design with a high resistant & durable structure. Maximum flexibility to configure load distribution due to the new aluminium 2-slot profile. All types of accessories are easily fitted. Wind deflector & load roller - included. ● included ○ optional (code) — no available ✓ available	Ergonomic roof rack with structural integrity. Roof racks with a compact design, quick and easy assembly of their components. A structural integrity tailored to specific light commercial vehicles. Manufactured in steel with extra process against corrosion, resistant to adverse weather conditions. Many accessories available, compatible with Serie N+ designed to accommodate professional needs. Focused to satisfy the demand of van dealers and specific fleet. An efficient design of a robust structure that provide professional safety to load and transport the material onto the vehicle roof.	Compact & ergonomic design with a robust structure. Wind deflector included. Reinforced U-section profile with special design for more flexibility – add and place tubes as needed! Easy fitting, adjust to the exact fixation points provided by the manufacturer. Rail-guarding welded to the U-section profiles for a more resistant structure. Adjustable load roller - optional.
F	Galleries en aluminium avec profils transversaux acier recouverts de polymères de grande qualité, conçus pour résister à des conditions climatiques sévères. Design actuel avec une structure résistante et durable. Modularité maximale pour le volume de chargement, dû à un nouveau profil aluminium à 2 rainures. Facilité d'adaptation des accessoires. Déflecteur aérodynamique inclus. ● inclus ○ optionnel (code) — no disponible ✓ disponible	Galleries ergonomiques avec une structure intégrale. Design compact qui permet une installation facile et rapide. Adaptation spécifique aux véhicules commerciaux légers. Fabriqués en acier avec un extra traitement de surface anticorrosif, conçus pour résister aux conditions climatiques sévères. Installation facile de tous types d'accessoires Cruz Serie N+, pour satisfaire aux besoins des professionnels, des distributeurs de véhicules et des flottes. Design efficient avec une structure robuste, pour garantir un niveau de sécurité professionnel, dans le transport de matériel sur le toit du véhicule.	Design compact et ergonomique avec une structure résistante. Déflecteur pour une meilleure aérodynamique inclus. Profile-U renforcé avec une design special pour plus de flexibilité - additionner et placer autant des tubes que nécessaire! Montage facile - adaptation exacte des supports sur les points de fixation prévus pour le fabricant du véhicule. Rampe sécurité soudé sur le profile-U. rouleau équipé d'un réglage longitudinal - optionnel. Passage de marche - optionnel.
D	Aluminium-Dachgepäckträger mit Stahl-Vierkantprofilen. Beschichtet mit hochwertigen Polymeren, geschützt gegen extreme Wetterbedingungen. Aktuelles Design mit einer robusten, strapazierfähigen Ladefläche. Das neue 2-Kanal Aluminiumprofil ermöglicht eine sehr flexible Nutzung der Ladefläche. Leichte Montage von Zubehör. Frontspoiler und Ladungsrolle – serienmäßig. ● serienmäßig ○ optional (Kode) — nicht lieferbar ✓ lieferbar	Kompakter, geschweißter Dachgepäckträger für schnelle und einfache Montage. Die robuste Struktur ist speziell für jedes Fahrzeugmodell konstruiert. Hergestellt in Stahl mit doppeltem Korrosionsschutz, gegen extreme Wetterbedingungen. Spezifisches, umfangreiches Zubehör kompatibel zur Serie N+. Entwickelt für professionelle Anwender, Nutzfahrzeughändler oder Unternehmen mit Fahrzeugflotten. Die robuste Konstruktion der Dachgepäckträger, ermöglicht den professionellen Anwendern eine sichere Ladung und Transport von Material auf dem Fahrzeugdach.	Kompaktes, ergonomisches Design mit einer robusten Struktur. Frontspoiler für bessere Aerodynamik inklusive. Das verstärkte U-Profil mit spezifischem Design, ermöglicht eine leichte Konfiguration der Ladefläche, durch flexible Platzierung der Vierkantprofile. Die Stützfüße können, genau auf den, vom Automobilfabrikanten vorgesehenen Befestigungspunkten platziert werden. Die seitliche Sicherheitsreling ist auf den U-Profilen verschweißt. Die optionale Ladungsrolle kann längs verstellt werden.
PT	Grade alumínio com perfil de aço coberto com polímeros de alta qualidade para resistir a condições climáticas severas. Design moderno com estrutura resistente e durável. Máxima flexibilidade para configuração da distribuição de cargas. Todo o tipo de acessórios encaixados facilmente. Deflector do vento e rolos deslizantes para carga incluídos. ● incluído ○ opcional (código) — indisponível ✓ disponível	Grade de tejadilho com design compacto, montagem rápida e fácil dos seus componentes. Solução estrutural adaptada a veículos comerciais ligeiros específicos. Fabricado em aço anti corrosão, resistente a condições atmosféricas adversas. Muitos acessórios disponíveis, compatível com a Série N+ concebida para as necessidades dos profissionais. Para satisfazer as necessidades dos vendedores de veículos comerciais e frotas específicas. Conceção eficiente em estrutura robusta que permite segurança profissional no carregamento e transporte de material no tejadilho do veículo.	Concepção compacta e ergonómica com estrutura robusta. Deflector de vento incluído. Perfil com secção em U reforçada para maior flexibilidade. Adicione e retire tubos à medida das necessidades. Fácil encaixe, ajuste exactamente aos pontos de fixação fornecidos pelo fabricante. Soldado nos perfis das secções em U para estrutura mais resistente. Rolos deslizantes para carga - opcionais.
I	Portapacchi con profili di alluminio e struttura in acciaio rivestito in materiale plastico ad alta resistenza. Design innovativo resistente e duraturo. Massima flessibilità di carico grazie al profilo in alluminio a due sedi. Fissaggio rapido di tutti gli accessori. Deflettore e rullo di carico di serie. ● incluso ○ optional — non disponibile ✓ disponibile	Portapacchi ergonomico con integrità strutturale. Portapacchi con un design compatto, montaggio rapido e facile dei componenti. Integrità strutturale su misura per specifici veicoli commerciali leggeri. Fabbricato in acciaio con procedimento speciale contro la corrosione, resistente alle intemperie. Molti accessori disponibili, compatibili con la Serie N+ progettati per soddisfare le esigenze professionali. Diretto a soddisfare le richieste dei concessionari di veicoli commerciali e di una flotta specifica. Un design efficiente di una robusta struttura che fornisce sicurezza professionale per caricare e trasportare il materiale sul tetto del veicolo.	Struttura robusta con un design ergonomico e compatto. Deflettore di serie. Profilo rinforzato con sezione a U per una maggiore flessibilità nella regolazione. Facile fissaggio sui punti predisposti dal costruttore. Sponde laterali per maggiore sicurezza. Rullo di carico - optional.
NL	Aluminium imperiaal met stalen profielen geconserveerd met hoogwaardige polymeren, ontworpen om de meest extreme weersomstandigheden te doorstaan. Modern ontwerp met een stevig en duurzaam constructie. Optimale flexibiliteit om ladingen te vervoeren, vanwege het nieuwe aluminium profiel met 2-sleuven. Alle accessoires zijn eenvoudig aan het imperiaal te bevestigen. Windgeleider en ladderrol zijn inclusief. ● inclusief ○ optioneel (code) — niet beschikbaar ✓ beschikbaar	Ergonomisch ontwerp met een robuuste structuur. Imperialen met compact ontwerp, snel en eenvoudige assemblage. Robuuste structuur op maat gemaakt voor lichte commerciële voertuigen. Uitgevoerd in staal met extra anti-corrosiebehandeling bestand tegen alle weertypen. Veel accessoires speciaal ontworpen voor de N+ serie om aan de professionele behoeften te voldoen. Gericht om aan de specifieke vraag van dealers en vloot eigenaren te voldoen. Een efficient en robuust ontwerp dat het toelaat lading veilig op het dak van een voertuig te vervoeren.	Compact & ergonomisch ontwerp met een robuuste structuur. Inclusief windgeleider. Speciaal ontworpen versterkt U-profiel voor extra flexibiliteit, voeg extra buizen tot waar u dat wilt. Gemakkelijk installatie, af te stellen op de exacte bevestigingspunten aangegeven door de fabrikant. Zijrailings is gelast op het U-profiel voor een extra sterke structuur. Verstelbare ladderrol - optioneel.

TR	Alüminyum taşıyıcı sistem, üst kalite polimer ile kaplı çelik profiller, sert hava. Koşullarına dayanıklı dizayn edilmiştir. Dirençli & dayanıklı modern dizayna sahip yapı. Yüklerin dağılımı için maksimum esneklik sağlayan yeni 2 bölümlü alüminyum profil. Her türlü aksesuar kolaylıkla monte edilebilir. Rüzgar önleyici & yük silindiri dahil.	Yapısal bütünlüğü ile ergonomik tavan barları. Tavan barlarında çabuk ve kolay kurulumuyla birlikte kompakt yeni tasarım. Özel hafif ticari araçlar için geliştirilmiş yapısal bütünlük. Kötü hava koşullarına ve paslanmaya karşı dayanıklı üretilen çelik barlar. Profesyonel ihtiyaçları karşılamak için Serie N+barlarla uyumlu ve birçok aksesuar mevcuttur. Özellikle van tipi araç üreticilerinin ve özel filo araçların taleplerinin memnuniyeti hedeflenmiştir. Sağlam yapısı ve etkileyici dizaynı ile aracın tavanında profesyonel yükleme ve seyahat güvenliği sağlar.	Kompak ve ergonomik dizayna sahip güçlü yapı. Rızgar önleyici dahil. Güçlendirilmiş U-bölüm profil. Kolay montaj, üretici firma tarafından sağlanan montaj noktalarına tam uyumlu. Daha dayanıklı koruma için güçlendirilmiş U bölüm profilleri. Yükleme silindiri uygulanabilir (opsiyonel).
RU	Алюминиевая грузовая платформа со стальным профилем с высококачественным полимерным покрытием, специально для суровых климатических условий. Современный дизайн структуры, повышенная стойкость и срок службы. Гибкая система загрузки благодаря алюминиевому профилю с прорезью. Подходят все аксессуары. Дефлектор ветра и ролик для погрузки входят в комплект.	Эргономическая грузовая корзина с целостной структурой. Компактные грузовые корзины, легкая и быстрая сборка всех составляющих. Целостная и легкая структура предназначена специально для небольшого коммерческого транспорта. Изготовлена из стали с двойным покрытием против коррозии, маловосприимчива к внешним воздействиям. Доступно множество аксессуаров, совместимых с серией грузовых корзин N+ для удовлетворения нужд профессионалов. Разработана с целью удовлетворить нужды диллеров по продажам коммерческого транспорта и специальных флотилий. Эффективный дизайн прочной конструкции позволяет безопасную загрузку и транспортировку грузов на крыше автомобиля.	Компактный и эргономический дизайн с прочной структурой. Дефлектор ветра входит в комплект. Усиленный профиль позволяющий регулировать нагрузку. Легкая установка, гибкая система позволит подстроиться к любой точке крепления, предусмотренной производителем. Приваренные борта к боковому профилю. Выдвижной ролик – дополнительно.
PL	Bagażnik aluminiowy z profilami stalowymi pokryty wysokiej jakości polimerami, zaprojektowany dla bardzo trudnych warunków klimatycznych. Nowoczesny kształt o bardzo odpornej i wytrzymałej strukturze. Maksymalna łatwość konfigurowania rozłożenia ładunku dzięki nowemu profilowi aluminiowemu z 2 szczelinami. Wszystkie rodzaje akcesoriów są łatwe w montażu. W zestawie spojler i rolka załadownicza.	Ergonomiczny bagażnik zintegrowany strukturalnie components. Bagażniki o kompaktowym kształcie, szybko i łatwo montowane z ich elementów składowych. Strukturalna integralność dopasowana do określonych lekkich samochodów użytkowych. Wykonane ze stali i poddane dodatkowym procesom technologicznym zabezpieczającym przed korozją, odporne na niekorzystne warunki pogodowe. Dostępnych jest szereg akcesoriów, kompatybilnych z serią N+, zaprojektowanych tak, aby zaspokoić potrzeby profesjonalistów. Skoncentrowane na spełnieniu wymagań dilerów samochodów dostawczych i określonych flot transportowych. Efektywnie ukształtowana mocna struktura zapewniająca profesjonalne zabezpieczenie ładunku i transport materiałów na dachu samochodu.	Kompaktowy i ergonomiczny kształt o wytrzymałej strukturze. Spojler zintegrowany z przodu. Zwiększone bezpieczeństwo i lepsza aerodynamika. Wzmocniony profil z sekcją U-kształtną o specjalnej konstrukcji dla zwiększenia uniwersalności – można dodawać i umieszczać rury zgodnie z potrzebami! Łatwy montaż, dopasować do punktów mocowania przygotowanych przez producenta. Zabezpieczenie relingu przyspawane do profili sekcji U-kształtnej zapewniające bardziej odporną strukturę. Regulowana rolka dla ładunku – opcja.
CZ	Hliníkové koše s ocelovými profily potaženými vysoce kvalitními polymery, navrženy, aby odolávaly náročným klimatickým podmínkám. Moderní design s vysoce odolnou a trvanlivou konstrukcí. Maximální flexibilita při ukládání nákladu díky novému hliníkovému profilu. Snadná montáž veškerého příslušenství. Větrný štít a nakládací rolna jsou součástí.	Ergonomický střešní koš s konstrukční integritou. Střešní koše s kompaktním designem, který zaručuje rychlou a snadnou montáž komponentů. Konstrukční integrita umožňuje použití na většinu lehkých užitkových vozidel. Vyrobeno z oceli a ošetřeno proti korozi, tím lépe odolá nepříznivému počasí. K dispozici je široká škála příslušenství. Střešní koš je kompatibilní se Serii N+. Je navržen tak, aby se přizpůbil profesionálním potřebám. Vyvinuto na základě připomínek na vylepšení od uživatelů. Efektivní design a robustní konstrukce, která zajišťuje bezpečnost a profesionální přepravu nákladu.	Kompaktní a ergonomický design s masivní konstrukcí. Obsahuje větrný štít. Zesílený U-profil se speciálním designem pro více flexibility – umístíte trubky, roury jak potřebujete! Jednoduchá montáž, přizpůsobeno konkrétním úchytným bodům určeným výrobcem vozidla. Postranní ochranné U-profil pro lepší odolnost konstrukce. Nastavitelná nakládací rolna – volitelné příslušenství.
HU	Alumínium tetőcsomagtartó acél profilal és magas minőségű polimer bevonattal, szélsőséges időjárási körülményekre tervezve. Modern kivitelezés nagyon ellenálló és tartós szerkezettel. Maximális rugalmasság a rakomány eloszlásában az új 2 csatlakozós alumínium profilnak köszönhetően. Az összes típusú tartozékok könnyű rögzítése. Szélterelőt és rakodási görgőt tartalmaz.	Szerkezeti egységes ergonomikus tetőcsomagtartó. Gyorsan és egyszerűen összeszerelhető kompakt tetőcsomagtartó. Szerkezeti egység specifikusan kisteherautók számára kialakítva. Acél alapanyagból gyártott korrózió elleni védelemmel ellátva, mely ellenáll az ellenséges időjárási viszonyoknak. Számos tartozékkal ellátva, kompatibilitás az N+ szériával, szakmai szükségletek kielégítésére tervezve. Fokozott figyelmet fordít a kisteherautó kereskedők és specifikus flották szükségleteire. Erős szerkezet, amely biztosítja az anyagoknak az autó tetején történő felrakodását és szállítását.	Kompakt és ergonomikus kialakítás robusztus konstrukcióval. Szélterelőt is tartalmaz. Megerősített U profil különlegesen kialakítva a nagyobb rugalmasság elérésére – tetszés szerinti hozzátehető és kivehető cső-veki! Könnyű felszerelés, pontosan a gyártó által megadott rögzítési pontokon. Az U profilokhoz hegesztett védőkeret erősebb struktúráért. Állítható rakodási görgő - opcionális.
RO	Portbagaj pavilion din aluminiu, cu profile din oțel, acoperite cu polimeri de calitate superioară, proiectați să reziste în condiții climatice severe. Design modern, cu o structură cu rezistență și durabilitate mare. Maximă flexibilitate la configurarea distribuției încărcăturii, datorită noului profil din aluminiu, cu două fante. Toate tipurile de accesorii se montează ușor. Deflector de vânt și rolă de încărcare - incluse.	Portbagaj ergonomic cu structura integrala. Portbagaj cu design compact, cu posibilitate de asamblare rapidă și facilă a componentelor acestuia. Structura integrală, croită special pentru autoturisme utilitare ușoare. Produs din oțel cu procesare suplimentară anti-rugină, rezistent la condiții nefavorabile ale vremii. Sunt disponibile diverse accesorii, compatibile cu seria N+ proiectate pentru necesități profesionale diverse. Destinat să satisfacă cerințele dealerilor de utilitare mici și a flotelor specifice. Un design eficient și o structură robustă, care oferă siguranța profesională a încărcăturii și a transportului echipamentului pe acoperișul vehiculului.	Design compact și ergonomic, cu o structură robustă. Deflector și vântar incluse. Profil secțiune U, ranforsat. Se montează ușor, ajustabil exact la punctele de fixare asigurate de constructor. Aparător șină, sudat pe profilele secțiune U pentru o structură mai rezistentă. Rolă de încărcare ajustabilă - opțional.
SLO	Aluminijasta strešna košara z jeklenimi profili obdelanimi s polimeri višje kakovosti, ki so namenjeni zahtevnejšim podnebnim razmeram. Sodobna oblika z visoko odporno in trajno strukturo. Maksimalna prilagodljivost pri porazdelitvi tovora zahvaljujoč se novim aluminijevim profilom z 2 režama, ki omogočata dodatno ojačitev. Enostavna namestitve vseh vrst dodatkov. Odbojnik vetra in nalagalna cev vključeno.	Ergonomsko oblikovan strešni prtljajnik s strukturo celovitostjo. Strešni prtljajniki kompaktne oblike, hitra in enostavna montaža njegovih sestavnih delov. Struktura celovitost prilagojena za posebno lahka gospodarska vozila. Izdelan iz jekla z dodatnim procesom proti koroziji, odporen na neugodne vremenske razmere. Na voljo so številni dodatki, ki so združljivi s serijo N+, ki je zasnovana prav za gospodarske potrebe. Osredotočeni na zadovoljitev povpraševanja trgovcev z gospodarskimi vozili in prodajalcev specifičnih flot. Učinkovito načrtovana robustna struktura, ki zagotavlja strokovno varnost za nalaganje in prevoz materiala na strehi vozila.	Kompaktna in ergonomska oblika z robustno konstrukcijo. Odbojnik vetra. Okrepljeni U-profil, posebno oblikovan za večjo prilagodljivost – možno dodanje cevi po potrebi! Enostavna montaža, prilagođena na točno določene pritrditvene točke. Bočne zaščitne prečke so privarjene na U-profile za bolj odporno strukturo. Nastavljiva nalagalna cev – opcijsko/dodatno.



CRUZBER SA
 roof racks & accessories
 Pol. ind. Las Salinas II, parc. 12
 E-14960 Rute (Córdoba) Spain
 T: +34 957 538 354
 F: +34 957 539 069



www.cruzber.com
 info@cruzber.com
 export@cruzber.com



www.facebook.com/cruzber
 www.twitter.com/cruzber1963
 www.youtube.com/cruzber1963